

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
УЧЕБНО-НАУЧНО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КОМПЛЕКС
«МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КЫРГЫЗСТАНА»

Утверждаю
Ректор УНИК «МУК»
к.т.н., доц. Савченко Е.Ю.
« - » 2018г.

ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

по направлению подготовки 531100 – Лингвистика
квалификация степень «магистр» в области лингвистики
Магистерская программа «Лингвистика»

(Составлена на основании Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования и на основании рабочего учебного плана по направлению подготовки 531100 -Лингвистика, Приказ Министерства образования и науки Кыргызской Республики от 15 сентября 2015 года № 1179/1 «Об утверждении Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования»)

Краткая характеристика направления

Обучение в магистратуре Учебно-научно производственном комплексе Международного университета Кыргызстана (УНПК «МУК») по направлению подготовки 531100 «Лингвистика» осуществляется учебно-методическим объединением УНПК «МУК» и направления «Лингвистика» по магистерской программе (профильной направленности) «Сопоставительное изучение культур и межкультурная коммуникация».

Целью настоящей ООП магистратуры являются:

✓ Освоение, сохранение и развитие отечественного лингвистического переводческого опыта, изучение зарубежной практики, воспитание познавательного интереса к исследовательской и научно-проектной деятельности в области лингвистических знаний и переводоведения.

✓ **Освоение** необходимых условий, учитывающих индивидуально-личностный потенциал магистрантов, способствующих развитию их духовных, мыслительных и творческих возможностей, художественно-творческих способностей.

Реализация данной цели предполагает выстраивание образовательного пространства учетом индивидуально-психологических и возрастных особенностей обучающихся, создание условий для выбора индивидуальной образовательной траектории, что способствует решению следующих задач:

в области воспитания

- ✓ социально ответственной, критически мыслящей личности, члена гражданского общества, занимающего гуманную, осмысленную, активную жизненную позицию;
- ✓ личности, учитывающей ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в кыргызском социуме, проявляющей уважение к своеобразию иноязычной культуры и ценностным ориентациям иноязычного социума.

✓ в области развития

- ✓ формирование целостной личности, развитие интеллектуальной сферы и раскрытие творческих возможностей студента;
- ✓ содействие развитию собственной системы ценностей, готовности нравственного и физического самосовершенствования, стремления к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации; в области обучения

- ✓ теоретическая и практическая подготовка магистранта к профессиональной деятельности в сфере межъязыкового общения, межкультурной коммуникации, а также к продолжению обучения в аспирантуре.

Виды профессиональной деятельности выпускника

Магистр по направлению подготовки 531100 Лингвистика, по профилю «Сопоставительное изучение культур и межкультурная коммуникация,» готовится к следующим видам профессиональной деятельности:

- ✓ производственно-практическая;
- ✓ научно-методическая;
- ✓ научно-исследовательская;
- ✓ организационно-управленческая.

Задачи профессиональной деятельности выпускника

Магистр по направлению подготовки 531100 Лингвистика, профилю «Сопоставительное изучение культур и межкультурная коммуникация» должен быть подготовлен к решению

профессиональных задач в соответствии с профильной направленностью ООП магистратуры и видами профессиональной деятельности:

производственно-практическая деятельность:

- ✓ анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов;
- ✓ применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения;
- ✓ обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;
- ✓ выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- ✓ обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях.

научно-методическая деятельность:

- ✓ составление баз данных, словариков, методических рекомендаций в профессионально - ориентированных областях перевода;
- ✓ проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся;
- ✓ разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий.

научно-исследовательская деятельность:

- ✓ выявление и критический анализ конкретных проблем сопоставительное изучение разных культур и проблемы межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов.

организационно-управленческая деятельность:

- ✓ организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков; организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствовании профессиональных умений в области методики преподавания перевода;
- ✓ применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;
- ✓ организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

Компетенции выпускника магистратуры по направлению подготовки

531100 Лингвистика, по профилю подготовки «Сопоставительное изучение культур и межкультурная коммуникация» формируемые в результате освоения данной ООП Выпускник направления подготовки **531100 Лингвистика** с присвоением академической степени «магистр» соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности, настоящих ГОС ВПО, должен обладать следующими компетенциями:

а) универсальными:

- *общенаучными (ОК):*

ОК-1- Способен глубоко понимать и критически оценивать теории, методы и результаты исследований, использовать междисциплинарный подход и интегрировать достижения различных наук для получения новых знаний;

ОК-2 - Способен собирать, оценивать и интегрировать освоенные теории и концепции, определять границы их применимости при решении профессиональных задач; выбирать необходимые методы исследований, модифицировать существующие и разрабатывать новые методы исходя из задач конкретного исследования;

ОК- 3- Способен автономно и по собственной инициативе приобретать новые знания и умения; способен к созданию новых знаний прикладного характера в определенной области и/или на стыке областей и определению источников и поиска информации, необходимой для развития деятельности;

ОК-4 - Способен самостоятельно или в составе группы вести научный поиск, используя новейшие методы и техники исследования, а также самостоятельно исследовать, планировать, реализовывать и адаптировать прикладные или исследовательские проекты;

ОК-5- Способен создавать и развивать новые идеи с учетом лингвистических и культурных последствий новых явлений в науке, профессиональной сфере; ОК-6 - Способен к экспертной оценке деятельности в своей профессиональной области. -*инструментальными (ИК)*:

ИК-1- Способен самостоятельно приобретать и использовать новые знания и умения;

ИК-2- Имеет развитые навыки устной и письменной речи для представления научных исследований;

ИК-3- Владеет иностранным языком на уровне профессионального общения;

ИК-4 - Способен ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения (в том числе межкультурных и междисциплинарных), управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах; ИК-5 - Владеет навыками работы с большими массивами информации, способен использовать специализированное программное обеспечение в научно-исследовательской работе;

ИК-6 - Способен принимать организационно-управленческие решения и оценивать их последствия, разрабатывать планы комплексной деятельности с учетом рисков неопределенной среды.

- *социально-личностными и общекультурными (СЛК)*:

СЛК-1- Способен задавать, транслировать правовые и этические нормы в профессиональной и социальной деятельности, использовать социальные и мультикультурные различия для решения проблем в профессиональной и социальной деятельности;

СЛК-2- Способен критически оценивать, определять, транслировать общие цели в профессиональной и социальной деятельности;

СЛК-3- Способен выдвигать и развивать инициативы, направленные на развитие ценностей гражданского демократического общества, обеспечение социальной справедливости, разрешать мировоззренческие, социально и личностно значимые проблемы;

СЛК-4- Способен транслировать нормы здорового образа жизни, охраны природы и рационального использования ресурсов увлекать своим примером;

СЛК -5 - Способен руководить коллективом, в том числе, междисциплинарными проектами.

Б) профессиональными (ПК):

для всех видов деятельности:

ПК-1- Способен демонстрировать знания современной научной парадигмы в области лингвистики и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов лингвистического исследования; ПК-2- Способен демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области языкознания;

ПК-3-Способен адекватно использовать при решении профессиональных задач коммуникативные стратегии и тактики, риторические, стилистические и языковые

нормы и приемы, принятые в разных сферах коммуникации, а также умение их использовать по видам деятельности в соответствии с профилем подготовки:

а) научно-исследовательская деятельность:

ПК-4 – Способен к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в области языкознания и иных гуманитарных наук для собственных научных исследований;

ПК-5–Способен самостоятельно исследовать основные закономерности функционирования языка (языков) в синхроническом и диахроническом аспектах;
изучения устной и письменной коммуникации с изложением

- аргументированных выводов;
- ПК-6– Способен квалифицированно делать анализы, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных иными специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;
- ПК-7–Способен участвовать в работе научных коллективов, проводящих исследования по языковедческой проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций;
- б) производственно-прикладная деятельность:
- ПК-8 – Способен в проведении учебных занятий в учреждениях общего, среднего специального и высшего образования, подготовки учебно-методических материалов по языковедческим дисциплинам;
- ПК-9–Способен к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов деловой документации; публицистических текстов, аналитических обзоров и т.п.;
- в) проектная деятельность:
- ПК-10–Способен выстраивать прогностические сценарии и модели развития коммуникативных и социокультурных ситуаций;
- ПК-11–Способен проектировать, конструировать, моделировать структуры и содержания образовательного процесса в области языкознания;
- ПК-12–Способен и готов к участию в разработке научных, социальных, педагогических, творческих, рекламных, издательских и т.п. проектов;
- г) организационно-управленческая деятельность:
- ПК-13–Способен планировать комплексное информационное воздействие и осуществлять руководство им;
- ПК-14–Способен организовывать и проводить учебные занятия и практики, семинары, научные дискуссии и конференции;
- ПК-15–Способен организовывать и управлять научно-исследовательские и производственные работы при решении конкретных задач в соответствии с профилем магистерской программы.

Результаты обучения и приобретаемые компетенции в изучении дисциплин

Коды РО ООП и их Формулировка	Коды компетенций ООП и их формулировка
РО-1	ОК-2, ОК-4, ПК-6, ПК-10, ПК-12
Решает задачи в научно-исследовательской, экспертно-Консультационной проектной и педагогической деятельности, владеет методологией научных исследований и методами организации и проведения	ОК-2 -Способен собирать, оценивать и интегрировать освоенные теории и концепции, определять границы их применимости при решении профессиональных задач, выбирать необходимые методы исследований, модифицировать существующие и разрабатывать новые методы исходя из задач конкретного исследования; ОК-4 - Способен самостоятельно или в составе группы вести научный поиск, используя новейшие методы и техники исследования, а также самостоятельно исследовать,

<p>научных исследований.</p>	<p>планировать, реализовывать и адаптировать прикладные или исследовательские навыки;</p> <p>ПК-6 -Способен квалифицированно делать анализы, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных иными специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;</p> <p>ПК-10 -Способен выстраивать прогностические сценарии и модели развития коммуникативных и социокультурных ситуаций;</p> <p>ПК-12 -Способен и готов к участию в разработке научных, социальных, педагогических, творческих, рекламных, издательских и т.п. проектов</p>
<p>РО- 2</p>	<p>ОК-1, ОК-3, ОК-5, ИК-1</p>
<p>Знает динамику и темпы развития наук, историческую смену способов и форм образования нового знания, владеет философскими проблемами естествознания</p>	<p>ОК-1 -Способен глубоко понимать и критически оценивать теории, методы и результаты исследований, использовать междисциплинарный подход и интегрировать достижения различных наук для получения новых знаний;</p> <p>ОК-3 -Способен автономно и по собственной инициативе приобретать новые знания и умения; способен к созданию новых знаний прикладного характера в определенной области и/или на стыке областей и определению источников и поиска информации, необходимой для развития деятельности;</p> <p>ОК-5-Способен создавать и разивать новые идеи с учетом в науке, профессиональной сфере;</p>
	<p>ИК-1 -Способен самостоятельно приобретать и использовать новые знания и умения;</p>
<p>РО-3</p>	<p>ИК-3, ИК-4, ИК-5, ПК-13</p>
<p>Владеет навыками применения ИТ и знаниями иностранных языков в производственной, управленческой и научной Деятельности</p>	<p>ИК-3 -Владеет иностранным языком на уровне профессионального общения;</p> <p>ИК-4-Способен ставить и решать коммуникативные задачи во всех сферах общения, управлять процессами информационного обмена в различных коммуникативных средах;</p> <p>ИК-5 -Владеет навыками работы с большими массивами информации, способен использовать специализированное программное обеспечение в научно-исследовательской</p>

	<p>работе;</p> <p>ПК-13 -Способен планировать комплексное информационное воздействие и осуществлять руководство им.</p>
РО-4	ПК-1,2,3, 4, 5, ПК-7
<p>Знает об общих тенденциях развития лингвокогнитивных и лингвокультурологических исследований. Владеет Лингвистической терминологией, основами общей методологии Языковедческих исследований.</p>	<p>ПК-1 - Способен демонстрировать знания современной научной парадигмы в области лингвистики и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов лингвистического исследования;</p> <p>ПК-2 -Способен демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области языкознания;</p> <p>ПК-3 -Способен адекватно использовать при решении профессиональных задач коммуникативные стратегии и тактики, риторические и стилистические и языковые нормы и приемы, принятые в разных сферах коммуникации, а также умение их использовать по видам деятельности в соответствии с их профилем подготовки;</p> <p>ПК-4 - Способен к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в области языкознания и иных гуманитарных наук для собственных научных исследований;</p> <p>ПК-5 -Способен самостоятельно исследовать основные закономерности функционирования языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной и письменной коммуникации с изложением аргументированных выводов;</p> <p>ПК-7 -Способен участвовать в работе научных коллективов,</p>
	<p>проводящих исследования по языковедческой проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций.</p>
РО-5	ИК-2, ПК-6, ПК-9
<p>Владеет языком научного общения как средством формирования мысли</p>	<p>ИК-2 -Имеет развитые навыки устной и письменной речи для представления научных исследований;</p> <p>ПК-6 -Способен квалифицированно делать анализы, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований, проведенных иными специалистами, с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;</p> <p>ПК-9 -Способен к созданию, редактированию, реферированию и систематизированию всех типов деловой документации; публицистических текстов, аналитических обзоров и т.п.;</p>

РО-6	ПК-8, ПК-11, ПК-14
Самостоятельно применяет полученные знания по методике преподавания в Образовательных учреждениях в процессе практической работы.	<p>ПК-8 -Способен в проведении учебных занятий в учреждениях общего, среднего специального и высшего образования, подготовки учебно-методических материалов по языковедческим дисциплинам;</p> <p>ПК-11 -Способен проектировать, конструировать, моделировать структуры и содержания образовательного процесса в области языкознания;</p> <p>ПК-14 -Способен организовывать и проводить учебные занятия и практики, семинары, научные дискуссии и конференции</p>
РО-7	ОК-6, ИК-6, СЛК-5, ПК-13, ПК-15
Владеет навыками организационно-Управленческой деятельности и Саморегуляции	<p>ОК-6 -Способен к экспертной оценке деятельности в своей профессиональной деятельности;</p> <p>ИК-6 -Способен принимать организационно-управленческие решения и оценивать их последствия, разрабатывать планы комплексной деятельности с учетом рисков неопределённой среды;</p> <p>СЛК-5 -Способен руководить коллективом, в том числе, междисциплинарными проектами;</p> <p>ПК-13 -Способен планировать комплексное информационное воздействие и осуществлять руководство им;</p> <p>ПК-15 -Способен организовывать и управлять научно-</p>
	исследовательские и производственные работы при решении конкретных задач в соответствии с профилем магистерской программы.
РО-8	СЛК-1, СЛК-2, СЛК-3, СЛК-4
Способен транслировать общекультурные ценности в профессиональной и социальной деятельности.	<p>СЛК-1 -Способен задавать, транслировать правовые, этические нормы в профессиональной и социальной деятельности, использовать социальные и мультикультурные различия для решения проблем в профессиональной и социальной деятельности;</p> <p>СЛК-2 -Способен критически оценивать, определять, транслировать общие цели профессиональной и социальной деятельности;</p> <p>СЛК-3 -Способен выдвигать и развивать инициативы, направленные на развитие ценностей гражданского демократического общества, обеспечение социальной</p>

справедливости, разрешать мировоззренческие, социально и лично значимые проблемы;

СЛК-4 -Способен транслировать нормы здорового образа жизни, охраны природы и рационального использования ресурсов, увлекать своим примером.

Аннотированные программы учебных дисциплин

Краткая аннотация дисциплин (курсов):

«Философия и методология науки»

Место дисциплины в учебном плане М.1.1

1. Цель и задачи дисциплины:

Целью изучения философии является формирование представлений о своеобразии философии как способа познания и духовного освоения мира, философских проблемах и методах их решения, подведение мировоззренческого и методологического фундамента под общекультурное и духовно-ценностное становление будущего специалиста как компетентного профессионала, личности и гражданина.

Задачи преподавания философии нацелены на:

- Ознакомление студента с основными разделами современного философского знания
- Овладение базовыми принципами и приемами философского познания
- Введение в круг философских проблем будущей профессиональной деятельности
- Расширение смыслового горизонта бытия человека
- Формирование критического взгляда на мир.

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих общекультурных компетенций - владеет целостной системой научных знаний об окружающем мире, способен ориентироваться в ценностях жизни, культуры (ОК -1); т- использует базовые положения математических/естественных/гуманитарных/экономических наук при решении профессиональных задач (ОК-2); - анализирует и оценивает социально-экономические и культурные последствия новых явлений в науке, технике и технологии, профессиональной сфере (ОК-5);-готов к диалогу на основе ценностей гражданского демократического общества, может занимать активную гражданскую позицию (СЛК-3);

- применяет полученные знания, необходимые для здорового образа жизни, охраны природы и рационального использования ресурсов (СЛК-4);

В результате изучения дисциплины магистрант должен:

Знать:

- основные направления, проблемы, теории и методы философии
- содержание дискуссий по актуальным проблемам современного бытия
- основные принципы и законы познавательной деятельности, в том числе и научного исследования
- основные закономерности функционирования и развития общества
- содержание глобальных проблем, перспективы их разрешения Уметь:
- использовать положения и категории философии для оценивания и анализа различных социальных тенденций, фактов и явлений

- формировать и аргументированно отстаивать собственную позицию по различным проблемам философии
- вести диалог с представителями различных философских учений и взглядов
- определять смысл, цели, задачи, гуманистические и ценностные характеристики своей общественной и профессиональной деятельности.
- технологию проведения педагогических исследований, методики изучения учащихся и коллектива;
- особенности развития, воспитания и социализации личности, сущность педагогического процесса;
- основы самовоспитания и самообразования в системе педагогической деятельности;
- содержание и структуру профессиональной деятельности учителя – воспитателя, его функции, современные требования общества к учителю;

уметь:

- организовывать учебно-воспитательную деятельность с учащимися и осуществлять педагогическую диагностику;
- организовывать постановки и решения педагогических задач;
- осуществлять основные функции педагогического управления: педагогический анализ, целеполагание, планирование, организацию, регулирование, контроль и оценку;
- дать полную характеристику труда учителя в современной школе,
- составлять программы самовоспитания и самообразования будущего учителя, реализовывать их в своей жизни и учебной деятельности;
- осуществлять педагогический процесс, активно включаться в его обновление, реализовывать функции педагогического процесса.

владеть навыками:

- владеть методикой изучения учащихся и коллектива, методологией научного поиска и эксперимента;
- накопления профессионального педагогического опыта;
- моделирования и конструирования педагогической деятельности;
- выступления перед школьниками, студентами и педагогическими работниками;
- организации научного поиска и эксперимента;
- методикой изучения учащихся и коллектива;
- основными самообразования и самовоспитания в системе подготовки к педагогической основами самообразования и самовоспитания в системе подготовки к педагогической деятельности

Наименования дисциплин, необходимых для освоения данной дисциплины

Для освоения учебной дисциплины магистрантов необходимы знания, умения и навыки по истории, психология и развитие человека, философии и социологии.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестов, дискуссий, выполнения презентаций, рубежный контроль в форме тестирования, собеседования, и итоговый контроль в экзамена.

Общая трудоёмкость дисциплины: 90 академических часов (96 ч.СРС)

3. Дополнительная информация:

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, семинары, дискуссии, написание творческих эссе, рефератов, анализ философско – педагогических текстов, консультации, самостоятельную работу магистрантов.

«Философия языка»

Место дисциплины в учебном плане М.1.2

Цель изучения дисциплины «Философия языка» **Целями** освоения дисциплины «Философия языка» являются:

Знакомство с историей становления и развития культуры устного и письменного слова, выявлении особенностей развития отдельных жанровых форм фольклора и авторской литературы, их бытования и взаимодействия со словом письменным, индивидуально творческими направлениями развития и искусства слова.

Место дисциплины в учебном плане учебная дисциплина «Философия языка» относится к государственному компоненту профессионального цикла. Для изучения данной дисциплины магистранты должны знать общие свойства художественной литературы, литературное произведение, закономерности литературного процесса. Изучается дисциплина на 2 семестре 1 года обучения магистрантов.

Содержание дисциплины

Философия языка тесно связано с фольклором и другими видами искусства (живописью, музыкой, скульптурой, архитектурой и др.)

Предметом изображения в ней является несчастная жизнь человека и быт, значительные исторические события. Для литературы характерно система жанров, каждый из которых обладал собственным канонами. Известную трудность представляет язык произведений современной литературы значительно отличающийся от других периодов ее развития. Чтобы полноценно познакомиться выдающимися памятниками литературы мира, необходимо читать их в оригинале. Изучение истории литературы готовит магистрантов к усвоению истории всемирной литературы.

Выпускник по направлению подготовки **531100 «Лингвистика»** с присвоением академической степени "магистр" в соответствии с целями ООП и задачами профессиональной деятельности, указанными в пп. 3.4 и 3.8 настоящего ГОС ВПО, должен обладать следующими профильными компетенциями:

1) Общекультурными компетенциями (ОК)

- * ОК1 способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу;
- * ОК2 готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;
- * ОК3 готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;
- * ОК4 способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности

2) Профессиональными компетенциями по видам деятельности в соответствии с профилем подготовки:

а) научно-исследовательская деятельность:

- * ПК3 владением навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;
- * ПК4 владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций;

б) педагогическая деятельность:

- * ПК5 владением навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний;
- * ПК6 владением навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку

и литературе в образовательных организациях основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования; практических занятий по филологическим дисциплинам в образовательных организациях высшего образования;

* ПК7 владением навыками подготовки учебно-методических материалов по отдельным филологическим дисциплинам;

* ПК8 способностью к подготовке методических пособий и организации профориентационной работы;

4) Специальная компетенция

* **быть готовым** к филологической интерпретации и анализу литературных произведений в контексте культуры и социально-

* исторического опыта, с учетом эволюции художественного сознания и специфики творческого процесса (СК-3);

Ожидаемые результаты по:

I. Общекультурным компетенциям магистра-Лингвиста:

1) владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения;

2) владение нормами русского литературного языка, навыками практического использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке;

3) готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе;

4) стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;

5) осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;

6) умение использовать основные положения и методы социальных, гуманитарных и экономических наук в профессиональной деятельности; способность анализировать социально-значимые проблемы и процессы;

7) способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях.

Дисциплина читается на 1 семестре для магистрантов ФЛир. Объем дисциплины 90 часов. Из них 30 ч. лекций, 60 ч. практических занятий, 60 часов СРМ.

Целью изучения данной дисциплины является получение магистрантами комплекса знаний, умений и навыков, необходимых для проведения организационной и управленческой деятельности и квалифицированного решения методических задач.

Задачами курса являются:

формирование представлений о специфике научно-методической деятельности;

систематизация знаний о принципах преподавания в ВУЗе;

получение знаний об основных принципах научного реферирования и цитирования;

формирование представлений об апробации методов и технологий в преподавательской деятельности;

получение знаний о современных коммуникативных и интерактивных технологий в учебном процессе и эффективное использование полученных знаний на практике.

2. Оценочные средства

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Методика преподавания в ВУЗе».

Типовые модульные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и/или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

экзамен по дисциплине

задания для контрольных работ

тестовый материал

Формы текущего, промежуточного, рубежного и итогового контроля.

Текущая аттестация по дисциплине осуществляется по направлениям:

- опрос магистрантов на практических и лабораторных занятиях;

- проведение демо- занятий с применением коммуникативных технологий;

- выступление магистрантов с рефератами, докладами, сообщениями, презентациями;

- проверка знаний по самостоятельной работе магистрантов;
- проведение контрольных занятий по текущей аттестации (коллоквиум, защита творческого задания).

«Современные компьютерные информационные технологии в МК»

Место дисциплины в учебном плане М.1.3

Дисциплина **Современные компьютерные информационные технологии в МК** является вариативной частью естественнонаучного цикла дисциплин подготовки магистрантов по направлению подготовки 531100 Лингвистика.

1. Цель и задачи дисциплины

Цели – формирование профессиональной компетенции переводчика в области применения современных информационных и компьютерных технологий для решения лингвистических и учебно-познавательных задач через овладение основными навыками работы на компьютере и в Сети. Обучающиеся также знакомятся с ключевыми направлениями в области компьютерной лингвистики и наиболее популярными методиками, и приемами внедрения информационных технологий в процесс обучения иноязычному общению и в практическую деятельность переводчика.

Задачи курса «Современные технологии в лингвистике»:

- обобщение и систематизация теоретических знаний, полученных студентами в рамках курса «Информатика», а также личного опыта использования информационных технологий;
- формирование навыков приобретения новых знаний большей частью самостоятельно, использованием информационных технологий;
- формирование навыков получения, хранения и переработки информации лингвистического характера, как в локальной, так и в глобальной сети;
- формирование у студентов навыков работы информационно-поисковыми системами, системами автоматического чтения текста, автоматической обработки лингвистической информации и системами машинного перевода;
- формирование навыков работы с электронными словарями для решения лингвистических задач;
- формирование мотивации к дальнейшему практическому освоению информационных технологий.

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, лабораторные работы, практические занятия, семинары, самостоятельная работа магистранта, консультации.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме опроса, контрольной работы, рубежный контроль в форме проектов, тестов, дискуссий и промежуточный контроль в форме экзамена.

Перечень компетенций, формируемых при изучении дисциплины (с указанием кодов)

- компетенция ОК-3 – приобретает новые знания с большой степенью самостоятельности, используя современные и информационные технологии;
- компетенция ИК-5 – владеет основными методами, способами и средствами получения, хранения и переработки информации, навыками работы с компьютером как средством управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях и корпоративных информационных системах ;
- компетенции ПК-18 – умеет работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности;
- компетенции ПК-20 – владеет стандартными способами решения основных типов

задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем;

- компетенция ПК- 21- умеет работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач.

В результате изучения дисциплины магистрант должен:

знать:

- базовые понятия информационных технологий;
- программы, применяемые в автоматическом распознавании и чтении текста; - программы, используемые для автоматизации перевода; уметь:
- формировать текстовые, табличные и графические документы, динамические презентации, содержащие лингвистический характер информации; - самостоятельно заниматься первоначальным пост-редактированием текста после автоматизированного перевода;

владеть:

- лингвистическим и программным обеспечением современных информационных технологий;
- навыками работы в сети;
- навыками использования интегрированных пакетов прикладных и современные программные средства общего назначения для решения задач в области лингвистики и перевода;
- методами и средствами решения задач в области лингвистики, используя современные информационные технологии.

Содержание дисциплины:

1. Лингвистика и информационные технологии.
2. Основные составляющие информационных технологий
3. Информационные технологии в обработке текстов
4. Системы автоматизированного перевода.
5. Информационные технологии в обучении языкам.
6. Основы компьютерных телекоммуникаций

3. Общая трудоёмкость дисциплины: 3 кредита (90 часов)

Программой дисциплины предусмотрены на учебный год лекционные занятия: 16 часов; практические занятия – 32 часа, самостоятельная работа магистрантов 60 часа.

«Социолингвистика»

Место дисциплины М.1.5.

1.1 Описание курса

Курс «Социолингвистика» на английском языке является одним из компонентов в цикле дисциплин, преподавание которых предусматривается на интегративной основе. Он тесно связан с такими дисциплинами как «Перевод и экстралингвистические релевантности», «Перевод и Лингвистика», «Лингвистика и Общество» вместе с ними составляет практический курс социолингвистики. Следует отметить, что курс «Социолингвистика» может проводиться как отдельный предмет вне зависимости от курса «Перевод и переводоведение». Занятия по Социолингвистике строятся на материале оригинальных источников по изучению общества и лингвистических особенностей данного общества, а также основных учебных материалов, разработанных ведущими английскими и американскими авторами. Характер этого материала обеспечивает благоприятные условия для успешного решения целого ряда важных методических

задач: развития навыков по анализу переводимого текста и их оценке основных нужных материалов и событий, стимулирования мыслительной деятельности студентов, обучения нравственного и эстетического воспитания, обучения сознательному и углубленному подходу к обсуждению исторических событий в обществе, а также умению анализировать общественных события в контексте других событий происходящих как на современных, так и на общественных уровнях. Дисциплина «Социоллингвистика» изучается в 2 семестре и состоит из лекционных и практических занятий. Лекционные занятия помогают освоить основополагающие принципы правильной и грамотной интерпретации общественных фактов, способности рассматривать события общества и лингвистики во взаимосвязи, обращают внимание на лингвистические и социокультурные особенности общества изучаемой страны, поднимают вопросы связанные с причинами событий и их последствиями, а также роль социальных личностей и характерные особенности каждого лингвистического периода. Практические занятия имеют целью не только закрепление лекционного курса, но и формирование практических умений и навыков анализа основных социоллингвистических событий, что, в свою очередь, способствует формированию социоллингвистического подхода при анализе актуальных проблем лингвистики в обществе. Непосредственной задачей курса является углубленное изучение развития и становления социоллингвистики от начала освоения этого региона до в лингвистическом ракурсе ведущую исследования современности. Программа курса по Социоллингвистике рассчитана также на углубленную самостоятельную работу студентов. С целью активизации 5 самостоятельной работы магистрантов и проверки их знаний, умений и навыков по курсу Социоллингвистики в каждом семестре проводится защита учебных работ и итоговый рейтинговый контроль в форме модулей и экзамена.

1.2. Цели и задачи учебной дисциплины Основная цель курса по Социоллингвистике состоит в том, чтобы обеспечить усвоение студентами общих знаний о развитии общества и лингвистики, что занимает значительное место в становлении профессиональной подготовки студентов бакалавра по направлению Лингвистика, учитывая роль лингвистики в определенном обществе в современном мире. В задачу курса входит изучение развития Лингвистики и общества понимание студентами содержания курса в его хронологической последовательности, умение применять полученные знания в практической учебной деятельности, а также получение навыков анализа процессов развития США в настоящее время. Достижение главной цели предполагает реализацию следующих задач:

- познавательных, позволяющих развить рациональные способы мышления: умения производить различные логические операции (анализ, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
- развивающих, обеспечивающих способность четко и ясно излагать свою точку зрения по историческим датам на иностранном языке; способность понимать и ценить чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений; готовность к различным формам и видам студенческой научной работы (совместный проект, конференция, семинар, круглый стол и др.);
- воспитательных, связанных с формированием общечеловеческих, общенациональных и личностных ценностей, таких как: гуманистическое мировоззрение, уважение к другим культурам, патриотизм, нравственность, культура общения;
- практических, способность к научно-исследовательской деятельности, применению методов источниковедения и историографии в изучении международных отношений и международных организаций, истории этносов и наций, истории войн и революций, в сопоставлении исторических этапов развития стран и народов Кроме того, к задачам данной дисциплины относится также пополнение лексического запаса магистрантов по темам, предлагаемым в анализируемых текстах на

иностранном языке. Практические задачи дисциплины состоят в формировании знаний, умений и навыков использования знаний основных этапов и событий мировой истории, важнейших достижений культуры и системы ценностей, сложившихся в ходе исторического развития

1.3. Потребности рынка труда и актуальность В современном мире, где страны стремятся к сотрудничеству, изменилась политика освещения исторических событий. Если раньше характер преподавания истории в мире определялся социальными заказами государства, исходя из характера экономических, политических и международных связей, то сейчас основной целью обучения истории стало формирование культурно-коммуникативной компетенции. Общеизвестным является на сегодняшний день тот факт, что в связи с происходящими в нашей стране изменениями возрос интерес к изучению истории, к культуре и реалиям тех стран, которые являются экономическими партнерами нашего государства и Кыргызстан в свою очередь ориентирован на вхождение в мировое образовательное, культурное и экономическое пространство. Знание главных проблем, направлений, теории, методов истории, основных этапов и ключевых вопросов по социолингвистике и языка и культуры и системы ценностей в определенной обществе, сформировавшихся в ходе исторического развития знакомит с культурой страны изучаемого языка, развивает аналитическое мышление. Поэтому уроки по социолингвистике необходимы в учебном процессе. Эти уроки бесспорно ценны, потому, что магистрант овладевает специальной готовности использовать базовые знания в области социологии и лингвистики в исследовательской и научно-практической деятельности, также приобретает возможность высказать свое мнение и дать оценку социолингвистическим ситуациям. Практическая значимость изучения данной предмета заключается в создании таких условий, при которых организация учебной деятельности сможет повысить эффективность обучения социолингвистики, реализуя её главную цель - формирование к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям нашего общества и использования языка . Магистранты не только овладеют новыми способами и средствами выражения мысли, но и смогут приобщиться к иной культуре в самом широком её представлении, что поможет им увидеть и понять окружающий мир в его разнообразии, глубже осознать себя как представителя другой социокультурной общности, развить свое общечеловеческое сознании.

1.4. Актуальность изучения дисциплины Актуальность специализации по социолингвистике обусловлена той ролью общества и языка современном мире. Социолингвистика важна не только сама по себе, но и с точки зрения возможности ее применения в обществе. Важнейшим направлением подготовки в ходе специализации социолингвистики является формирование навыков научно-исследовательской работы, которые в дальнейшем могут быть применимы в различных сферах деятельности как человека так и общества, что делает выпускников специализации конкурентоспособными и востребованными на рынке труда. Важнейшим преимуществом изучения предмета является также углубленная подготовка в сфере английского языка и его роль в обществе с которым связана профессиональная деятельность в рамках специализации.

1.5 .Цель преподавания дисциплины: Цель курса состоит чтобы раскрыть ключевые , основополагающие принципы социолингвистики в контексте Кыргызстане, ознакомить магистрантов с базовыми понятиями взаимоотношений языка и общества, развитием (динамикой) языков в социолингвистическом пространстве страны, механизмы (лингвистические и общественные) взаимодействия языков этносов, живущих в Кыргызстане, роль государства в развитии языков, языковая политика страны . направленная на

предотвращения возможных социолингвистических взрывов, сохранении стабильности общества.

1. 6. Задачи преподавания дисциплины: Довести до сведения магистрантов с базовыми понятиями, концепциями социолингвистики, история зарождения социолингвистики как науки, ознакомить с причинно-следственными характеристиками данной науки, основателями социолингвистики как неотъемлемой части прикладной лингвистики: Ф. де Соссюр, В. Гумбольдт, Г. Карри Джошуа Фишман, Уильям Лабов, Ф.И. Буслаев Дешериев Ю.А Швейцер А.д. Орузбаев. А и многих других. -Ознакомить магистрантов с теоретической инструкцией для раскрытия целей данного предмета. 12 -Дать ознакомиться слушателей с понятийным аппаратом социолингвистики, мониторинга, развития и прогнозирования языкового движения в целом и в Кыргызстане контекстуально. Ознакомить магистрантов о подготовке методов прикладной лингвистики: социолингвистики, нейролингвистики, психолингвистики, математической лингвистики , компьютерной лингвистики и т.д. -Выработать у слушателей навыки самостоятельной исследовательской работы, проведения различных типов опросов, интервью, анкетирования научить магистрантов работать с библиотечным фондом, научным изданиям, интернет ресурсами. Предполагаемые результаты изучения. По окончании данного курса слушатели должны уметь работать со следующими практическими навыками: -Магистранты должны уметь работать с достоверной информацией из различных источников, включая интернет-источники . -Избегать плагиаторства, не нужного цитирования из малозначащих источников -Уметь работать с материалами на иностранных языках. -Уметь аргументированно доказывать свою работу, критически подходить “ поступкам и высказываниям своих оппонентов. -Уметь разбираться с языковой и доменной сетке в общем, и Кыргызстана в частности - Правильно понять основные положения языковой политики государстве на данном этапе. - Разбираться и уметь использовать следующие механизмы языкового законодательства: языковое планирование, корпусное и статусное планирование, кодификация и стандартизация языковых ресурсов. -Уметь самостоятельно разбираться в языковой политике государстве, правильно понимать языковую политику как инструмент стабилизации для динамичного развития общества. -Уметь обрабатывать научно-практичную информацию по социолингвистике. -Уметь реферировать, писать статьи и доклады по данному курсу.

1.6. Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины: способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в соответствующей профессиональной области с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий (ОПК-1); 13 готовность к преподавательской деятельности по основным образовательным программам высшего образования (ОПК-2). 1.4. Взаимосвязь учебных дисциплин: Фонетика есть многоаспектная дисциплина, охватывающая все стороны коммуникации человеческого языка. Следовательно, отдельные стороны, грани его являются предметом исследования плана выражения, связанного со всеми планами содержания, психолингвистики и акустических парадигм физики, информатики, где фонетика рассматривается как всеобъемлющая оболочка любой структурно системной коммуникации.

Трудоемкость курса Курс рассчитан на 3 кредитных часов аудиторной работы в течении завершающего семестра и включает 120 академических часов.

Из них: Аудиторная работа – 90 часов лекционные занятия 30 часов. Практические занятия – 60 часов СРС+СРСП – 84 часов СРСП – 28 часов СРС – 56 часов 1 семестр завершается экзаменом.

«ТЕКСТОЛОГИЯ»

Место дисциплины М.1.7

Цели и задачи освоения дисциплины

Дать представление об основных аспектах текстологии как науки, важнейших этапах ее развития, основных категориях и понятиях, методах изучения текста, технике издания текста. Расширить представление об особенностях филологического прочтения и критического анализа текста. Показать значение истории текста в изучении литературных памятников разных времен и народов.

Место дисциплины в структуре ОП ВО

Знания, умения, компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

3. результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:

– *Знать* место, роль и значение текстологии в теории и практике редактирования, науке о литературе, культуре общества; историю возникновения и развития текстологии новой русской литературы, формирования приемов и методов текстологической подготовки изданий классических произведений, их видо-типологические характеристики.

– *Иметь представление* о современных приемах, методах, задачах и целях издательской подготовки произведений писателей-классиков; о правилах, приемах, методах установления основного и послыжного описания истории текста произведения, воссоздания истории его написания и публикации.

– *Уметь* применять критерии оценки состава основного корпуса текста издания, оптимальных форм его композиции, степени полноты отражения редакций, вариантов и разночтений в различных типах изданий классического текста, принципы атрибуции и датировки; профессионально оценивать научный уровень текстологической подготовки текста, правильность выбора основного его источника, обоснованность и необходимость вносимых исправлений и дополнений; профессионально оценивать историко-литературное творчество наследия писателя, полноту и научную достоверность комментария, его видов.

– *Владеть* научной терминологией, используемой в области текстологических исследований и издательской практики; основными методами и приемами исследовательской и практической работы при подготовке текста к изданию.

Данная дисциплина способствует формированию следующих общепрофессиональных и специальных (профильных) компетенций, предусмотренных ФГОС-3+ по направлению подготовки ВО 45.03.01 – филология (профиль – «Отечественная филология»):

– способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории литературы, истории отечественной литературы (литератур) и мировой литературы; представление о различных жанрах литературных и фольклорных текстов (ОПК-3);

Объем дисциплины и виды учебной работы

Виды учебной работы	Всего
Общая трудоемкость в зачетных единицах	2 зачётные единицы
Общая трудоемкость в часах	72 часа
Аудиторные занятия в часах	36 часа
Лекции	18 часов

Практические (лабораторные) занятия	18 часов
Самостоятельная работа в часах	36 часа
Вид итогового контроля (трудоемкость в зачетных единицах)	зачёт (6 семестр)

Содержание дисциплины

Развитие русской текстологической науки. Эдиционная культура и высокий уровень ее развития в России к середине XIX в. Школа текстологических исследований памятников древнерусской литературы акад. А. А. Шахматова; принцип историзма в изучении памятника во всех редакциях, видах и изводах. Разработка методики научного анализа летописного текста.

История появления термина «текстология». Научная деятельность Н. К. Пиксанова. «Телео-генетический» метод – новый тип литературоведческого исследования. «Творческая история» литературного произведения. «Формальная» школа, ее влияние на дальнейшее развитие текстологической науки. История, научная концепция, состав, последователи.

Полемика по проблемам «авторской воли» и «канонического текста». Разработка проблем издания произведений новой русской литературы в трудах отечественных текстологов. Книга акад. Д.С. Лихачева «Текстология. Краткий очерк» – шаг к построению общей теории текстологии.

Основные понятия истории текста. Текст как важнейший предмет текстологии. Его научное определение. Разновидности текстов. Их свойства. Обоснование понятия текста в работах М.М. Бахтина, Н.С. Тихонравова, Г.О. Винокура, Б. В. Томашевского, Б. М. Эйхенбаума, С. М. Бонди, Д.С. Лихачева, Л.Д. Опульской, А.Л. Гришунина и др.

Понятие произведения. Важнейшие исходные правила текстологического анализа произведения: самостоятельного текста и фрагмента (составной части) текста.

Источники текста произведения: рукописные, печатные и устные (рукописи, автографы, списки, копии, авторизованная машинопись, корректуры, печатный текст, звуко- и видеозапись, издания). Авторские, авторизованные и неавторизованные источники. Вспомогательные материалы, выполняющие функцию источников: письма, дневники, мемуары и другие документы. Рукопись: значение и смысл понятия. Специфика рукописи в древней и средневековой литературе. Понятие рукопись в литературе нового времени; его тождественность понятиям «автограф», «копия» и «список» произведения.

Редакции и варианты как результаты творческой переработки текста на разных этапах его истории. Отличие редакции от варианта. Принятое в науке определение понятий.

История текста и творческий процесс

Движение текста и закономерность литературного развития. Участие текстологии в типологических и сравнительно-исторических литературоведческих исследованиях.

Научные издания как результат специальной научной работы по подготовке текста произведения, изучению его истории, печатных и рукописных источников, комментированию. Современные академические, научные издания русских писателей (А.И. Герцен, И.С. Тургенев, Ф.М. Достоевский, А.П. Чехов, А.А. Блок, М. Горький, С.А. Есенин и др.). Практическая реализация в этих изданиях последних достижений текстологической науки, находок и открытий исследователей-текстологов.

Текущий контроль организуется в формах: устного опроса (фронтальной беседы, индивидуального опроса, докладов); контрольной работы; проверки письменных заданий (решения практико-ориентированных задач); тестирования; упражнений.

Промежуточный контроль осуществляется в форме экзамена (3 семестр)

**«Современные направления исследование в лингвистике»
Место дисциплины М.2.1.**

Дисциплина «Современные направления исследование в лингвистике» 1 год обучения является базовой частью профессионального цикла Б.3. дисциплин подготовки магистрантов по направлению подготовки 531100 «Лингвистика». Дисциплина реализуется на факультете «Лингвистика и Регионоведение» кафедрой «Лингвистика».

Данный курс освещает современные направления лингвистики.

Целью дисциплины является изучение современных знаний о сущности языка, его функциях и связях с обществом, мышлением, обобщение знаний о структурной организации языковой системы, формирование основ методологии языкознания как филологической науки, овладение основными методологиями лингвистических исследований, знакомство с прикладными аспектами языкознания, формирование представления о месте языкознания в структуре гуманитарного знания.

В процессе изучения курса магистрантами решается ряд задач, как практических, так и теоретического плана.

К теоретическим задачам относятся:

- обеспечение магистранта знаниями об истории, современном состоянии и перспективах развития лингвистических течений, а также знаниями основных проблем отраслей теоретического языкознания;

- получение магистрантами широкого лингвистического кругозора, знакомство с современными

актуальными проблемами лингвистики, их связь с современными методическими течениями;

К практическим задачам относятся:

- формирование умения чётко формулировать основные черты лингвистических и методических направлений и концепций, методических школ и учений;

- формирование умения четко раскрывать значение терминов, принятых в той или иной лингвистической/ методической концепции, школе, течении;

Дисциплина ориентирует на научно-исследовательский, проектный, научно-методический виды профессиональной деятельности.

Ее изучение способствует решению следующей типовой задачи профессиональной деятельности: осуществлять профессиональную деятельность в сфере лингвистического образования.

2. Требования к результатам освоения дисциплины Дисциплина нацелена на формирование инструментальных компетенций (ИК-1, ИК-3), профессиональных компетенций (ПК- 1, ПК-2, ПК-10) выпускника.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме тестов, дискуссий, выполнения презентаций, рубежный контроль в форме тестирования, собеседования, и итоговый контроль в экзамена.

3. Общая трудоёмкость дисциплины: 90 академических часов (90 ч. СРС)

4. Дополнительная информация:

выполнение заданий по домашнему чтению, устной практике, интерактивных упражнений; эссе; ведение словарей; техническое и программное обеспечение: при необходимости использование прикладных программ Microsoft Office Word, Microsoft Office

«Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии».

Место дисциплины М.2.2

Дисциплина «Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии» на 2 курсе обучения является вариативной частью профессионального цикла Б.3. дисциплин подготовки магистрантов по направлению подготовки 531100 «Лингвистика». Профиль «Сопоставительное изучение культур и межкультурная коммуникация».

1. Цель и задачи дисциплины.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися на гуманитарных направлениях магистратуры. Учебная дисциплина основывается на подготовке, полученной при обучении математике, языкознанию и информационно-коммуникационным технологиям.

Цель дисциплины – сформировать у магистрантов знания и навыки использования квантитативных методов и информационных технологий для осуществления грамотных лингвистических исследований. Данная цель ставит следующие задачи:

- научить магистрантов исчислению индекса Дж. Гринберга на материале текстов по изучаемому и родным языкам;
- научить применению лексико-статистического метода при установлении хронологии дивергенции языков на материале групп дагестанских языков;
- познакомить с основными закономерностями распределения языковых единиц в тексте и зависимости различных морфологических, семантических, стилистических и других свойств языковых характеристик языковых единиц;
- научить магистрантов решению задач определения авторского инварианта, стилеметрии, контент-анализа с использованием частотных характеристик языковых единиц;
- познакомить с технологиями квантитативного анализа в корпусных исследованиях лексики и грамматики;
- научить применять основные методы статистической обработки данных в собственных лингвистических исследованиях.

2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлена формирование следующих

Профессиональных компетенций: умение работать с основными информационно-поисковым и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК -21).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

- Знать основные сведения о квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистике, ее терминологический аппарат и методы исследования.
- Уметь применять полученные знания в области квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики в научно-исследовательской и других видах деятельности;
- Владеть основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области квантитативной, компьютерной и корпусной лингвистики.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, вебинары, практические занятия, самостоятельная работа студента, консультации, прием рейтингов.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости в форме беседы со студентами, самостоятельных проверочных работ, рубежный контроль в форме письменной работы, тестирования, контрольных работ и итоговый контроль в форме экзамена (3 семестр).

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Дисциплина нацелена на формирование инструментальных компетенций (ИК-1, ИК-3), профессиональных компетенций (ПК- 1, ПК-2, ПК-10) выпускника.

3. Общая трудоёмкость дисциплины: 90 академических часов (+90 а.ч. СРС).

4. Дополнительная информация:

- техническое и программное обеспечение: при необходимости использование прикладных программ MicrosoftOfficeWord, MicrosoftOfficeExcel, PowerPoint, Электронные носители (компакт-диски, словари, энциклопедии, CD, mp3 и т.д.)

«Язык научного общения»

Место дисциплины в учебном плане М.2.3

1. Цели освоения модуля (дисциплины)

Целью дисциплины является развитие умения оптимально использовать средства иностранного языка (русского) в письменном и устном научном общении. В результате освоения данной дисциплины магистрант приобретает знания, умения и навыки, обеспечивающие достижение целей Ц2, Ц3, Ц4 основной образовательной программы «Лингвистика».

2. Место модуля (дисциплины) в структуре ООП

Дисциплина (модуль) «Язык научного общения» относится к вариативному междисциплинарному профессиональному модулю, профилю «Теория и практика межкультурной коммуникации».

Дисциплине (модулю) «Язык научного общения» предшествует освоение дисциплины (ПРЕРЕКВИЗИТ)

- «Английский язык и культура речи» (дисциплина опирается на знания о научном стиле как разновидности литературного языка и его основных языковых средствах).

Для успешного освоения дисциплины магистрант должен обладать достаточным уровнем компетенций в области иностранного языка, формируемых в рамках дисциплины «Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)».

Содержание разделов дисциплины (модуля) «Язык научного общения» согласовано с содержанием дисциплин, изучаемых параллельно (КОРЕКВИЗИТЫ):

- «Основы эффективного речевого общения» / «Речевая коммуникация» (содержание дисциплин согласовано в области развития навыков эффективной коммуникации),
- «Практикум по межкультурной коммуникации» / «Практикум по переводу» (дисциплины взаимодополняют друг друга в аспекте умений и навыков, связанных с национальными особенностями коммуникации в профессиональной сфере).

3. Результаты освоения дисциплины (модуля)

В соответствии с требованиями ООП освоение дисциплины (модуля) направлено на формирование у магистрантов следующих компетенций (результатов обучения), в т.ч. в соответствии с ФГОС:

Таблица 1

Составляющие результатов обучения, которые будут получены при изучении данной дисциплины

Результаты обучения	Составляющие результатов обучения					
	Код	Знания	Код	Умения	Код	Владение Опыт
Р3 (ОПК-3, ОПК-5, ОПК-7)	3.3.5	Стратегий и тактик эффективной речевой коммуникации	У.3.5	Выбирать тактики речевого поведения в зависимости от целей, задач, времени, места общения, социального статуса собеседника	В.3.5	Использования основных дискурсивных способов реализации коммуникативных целей высказывания в соответствии с ситуацией общения
Р4 (ОПК-8, ОК-3, ОК-4)	3.4.7	Типичных сценариев взаимодействия в сфере официального общения	У.4.7	Осуществлять коммуникацию в соответствии с типичными моделями социальных ситуаций	В.4.7	Участия в различных ситуациях официального общения
Р7 (ПК-25, ОПК-11, ОПК-12, ПК-13, ОПК-14, ОК-7)	3.7.1	Конструкций научного стиля	У.7.1	Грамотно использовать конструкции научного стиля	В.7.1	Реферирования, формулирования целей, задач, методов, выводов научного исследования
	3.7.2	Способов работы с различными источниками информации	У.7.2	Работать с различными источниками информации		
	3.7.4	Особенностей смысловой структуры научного текста, жанров научного стиля				

В результате освоения дисциплины (модуля) «Язык научного общения» магистрантом должны быть достигнуты следующие результаты:

Таблица 2

Планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

№ п/п	Результат
РД1	Вести переписку в сфере научного общения
РД2	Создавать на иностранном (русском) языке вторичные научные тексты (аннотация, рецензия, реферат)
РД3	Знать языковые особенности научно-технических текстов (инструкция, патент и т. п.)
РД4	Понимать на слух основные коммуникативные цели научных докладов, вопросов научной конференции
РД5	Успешно участвовать в научной дискуссии, диспуте с использованием соответствующих языковых средств
РД6	Выступать с научным докладом

4. Структура и содержание дисциплины

Раздел 1. Письменное научное общение

Отработка навыков написания информационного письма. Отработка навыков написания официального приглашения на научное мероприятие. Написание ответа на приглашение, письма-просьбы о содействии, формирование навыков ведения переписки в сфере научного общения. Отработка навыков написания описательной и реферативной аннотации научного текста. Формирование навыков написания рецензии.

Рассмотрение структуры и лексического наполнения жанров: патент, промышленная реклама, техническая инструкция. Формирование навыков написания текстов в рамках данных жанров. Редактирование научного текста.

Раздел 2. Устное научное общение

Отработка навыков аудирования монологической и диалогической речи по научной проблематике. Отработка навыков аудирования научной речи при участии на конференции, прослушивании интервью, участии в дискуссии, дебатах. Выполнение тренировочных упражнений: конспектирование на слух. Отработка навыков продуцирования мини-монолога на основе письменного и аудиотекста научной тематики. Подготовка и продуцирование научной публичной речи. Формирование навыков публичного выступления в различных ситуациях научного общения. Отработка навыков участия в научном диалоге разной тематики. Отработка навыков участия в научной дискуссии, диспуте с использованием соответствующих языковых средств. Участие в тренинге «Защита магистерских диссертаций».

5. Общая трудоёмкость дисциплины: 90 академических часов (+90 а.ч. СРС).

«Методология лингвистического анализа»

Место дисциплины в учебном плане М.2.4

Курс «Методология лингвистического анализа» предназначен для магистрантов в период их обучения в магистратуре. Целью его является формирование у магистрантов необходимых знаний о специфике диссертационной научно-исследовательской работы как жанра, ознакомление с современными методами лингвистических исследований.

Специальный курс «Методология лингвистического анализа» изучается магистрантами 1 курса, обучающихся по направлению «Лингвистика», профиль: Сопоставительное изучение культур и межкультурная коммуникация

Курс предусматривает лекционные занятия, лабораторный практикум, а также самостоятельную работу магистров. По итогам изучения дисциплины магистранты сдают экзамен. Текущий контроль и самоконтроль усвоения курса осуществляется посредством выполнения магистрантами презентационных работ и сдачи модулей.

Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

Дисциплина изучается в первом семестре первого года обучения. Таким образом, слушатели имеют основную теоретическую информацию по методологии лингвистических исследований (теоретический курс)»

Задачами курса является ознакомление магистрантов с требованиями к подготовке диссертации, ее оформлению, форме и стилю изложения, формирование навыка выбора оптимальных методов исследования и достижения положительных результатов.

А также направлена на углубленное изучение основных тенденций развития современной лингвистики, обусловленных историческим процессом формирования разделов языкознания, а также его методологической базы.

Целью изучения дисциплины - углубление знаний, сформированных у филологов специалистов и магистрантов, связанных со становлением и развитием науки о языке, с исследовательской проблематикой современной лингвистики, методологией и методами научных исследований.

2.2 Основными задачами курса являются:

- формирование общекультурных (универсальных) и профессиональных компетенций;
- знание основных положений и концепций в области методологии языкознания, умение применять полученные знания в собственной профессиональной деятельности;
- умение проводить под научным руководством локальные исследования в области теории и практики речевой коммуникации, участвовать в научных дискуссиях;
- теоретическое и практическое изучение основных лингвистических методов, а также конкретных приемов исследования и описания лингвистических единиц.

3. Общая трудоёмкость дисциплины: 90 академических часов (90 а.ч. СРС).

«Методика преподавания иностранного языка»

Место дисциплины в учебном плане М.2.5.

АННОТАЦИЯ

В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина «Методика преподавания иностранного языка в вузе» изучается на 2 м году обучения. Общая трудоёмкость освоения составляет 3/3 кредита за 3/4 семестры. Данная рабочая программа составлена в соответствии с Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования второго поколения и входит в перечень дисциплин базовой части профессионального цикла учебного плана по направлению подготовки по специальности 531100 - Лингвистика.

Программа и планы семинарских занятий включают в себя грамматику, чтение, сочинение и слушание, а также вариативные упражнения в соответствии с тематикой. Содержание каждой темы может варьироваться в определенных пределах в зависимости от практического опыта обучаемых, качества их базовой подготовки, проявляемого интереса к тем или иным проблемам в связи с профессиональными интересами и выполняемыми должностными обязанностями, в связи со всеми изменениями, происходящими в регионоведении.

Количество всего часов на изучение дисциплины 180 часов за 3,4 семестры

Количество лекционных часов –32 часа за 3,4 семестры

Количество семинарских часов-64 часа за 3,4 семестры

Формы текущего, рубежного контроля успеваемости производится в виде 4 модульных контрольных работ в течении 2х семестров

Итоговый контроль производится в форме экзамена в конце каждого полугодия.

СРСП (самостоятельная работа студента с преподавателем) – 48 часов за 3/4 семестр

СРС (самостоятельная работа студента) – 56 часов за 3/4 семестр

1. Пояснительная записка

Курс «Методика преподавания иностранного языка в вузе» занимает важное место в учебном плане по специальности 531100 – Лингвистика и имеет тесную связь с практическим курсом современного английского языка, делового иностранного языка. Освоение данной дисциплины является основой для последующего изучения дисциплины вариативной части профессионального цикла «Современные тенденции языкового образования», является одним из компонентов в процессе подготовки преподавателя иностранного языка и необходимо для успешного прохождения научно-педагогической и педагогической практики, подготовки к итоговой государственной аттестации. Основными отличительными особенностями программы являются: реализация компетентного подхода к подготовке специалистов, современная концепция организации самостоятельной работы студентов, акцент на формирование креативной личности на основе использования инновационных технологий обучения.

1.1 Миссия Университета:

Подготовка профессионалов лингвистов к своей будущей деятельности путем создания новых знаний, способствовать сохранению и приумножению нравственных, культурных и научных ценностей общества.

Стратегия Университета:

- обеспечить уверенность магистрантов в компетентном подходе в современном образовательном процессе;
- помочь осуществить интеграцию образовательного, научного и культурного пространства;
- формирование моральных, культурных и научных ценностей магистрантов и молодежи факультета Магистратуры;
- подготовить высококвалифицированных специалистов, умеющих демонстрировать свои интеллектуальные потенциалы в науке, бизнесе, политике и в социальной сфере нашей жизни;
- развивать профессиональную деятельность магистрантов для обеспечения экономического, политического и социального развития страны;
- быть одним из лучших образовательных учреждений по подготовке программистов не только в нашей стране, но и в Центральной Азии.

1.2 Цели и задачи дисциплины

Целью освоения дисциплины «Методика преподавания иностранного языка в вузе» является развитие у магистрантов общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ГОС ВПО по направлению подготовки «Лингвистика» в рамках формирования научно-методической базы как основы их будущей профессионально- педагогической деятельности.

Реализация данной цели предполагает решение следующих *задач*:

в области воспитания:

4. формирование социально ответственной, критически мыслящей личности, члена гражданского общества, занимающего гуманную, осмысленную, активную жизненную позицию;

в области развития:

5. формирование целостной личности, развитие интеллектуальной сферы и раскрытие творческих возможностей магистранта;

6. формирование и развитие осмысленной необходимости постоянного профессионального роста и саморазвития, повышения квалификации;

7. формирование профессионально-методических навыков и умений;

8. развитие методического мышления;

9. развитие навыков самостоятельной работы с учебной и научной литературой;

в области обучения

10. теоретическая и практическая подготовка магистранта к профессиональной деятельности в сфере преподавания иностранного языка, которая подразумевает:

- знакомство магистрантов с основными положениями современной методики обучения иностранным языкам в высшей школе;

* формирование готовности к овладению содержанием дисциплины и формированием практических навыков и умений преподавания курса иностранного языка в условиях высшей школы;

- сравнение различных, принятых в отечественной и зарубежной практике, подходов и методов обучения иностранному языку как средству межкультурного общения, формирование умения эффективного и творческого их применения на практике;

- ознакомление магистрантов с особенностями формирования межкультурной и социокультурной компетенций в рамках обучения иностранному языку в вузе;

- изучение вопросов, связанных с формированием и существующими формами контроля языковых, речевых и социокультурных навыков и умений с учетом национальных требований и в свете современных тенденций обновления содержания иноязычного образования в вузе;

- ознакомление магистрантов с требованиями планирования, проведения, анализа и самоанализа занятия по иностранному языку в свете современных требований ГОС высшей школы;

11. выработка у магистрантов системного подхода к решению методических задач в области обучения иностранному языку.

Формируемые компетенции, а также перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (знания, умения владения), сформулированные в компетентностном формате.

При изучении дисциплины особый акцент сделан на:

- владение магистрантов иностранным языком на уровне социального общения
- способность вести официальную и деловую переписку.

Выпускник по направлению подготовки 531100 – Лингвистика с присвоением академической степени "магистр" в соответствии с целями ООП и задачами профессиональной деятельности, указанными в пп. 3.4 и 3.8 настоящего ГОС ВПО, должен обладать следующими компетенциями:

В результате освоения дисциплины формируется ряд общекультурных и профессиональных компетенций:

- способность применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам (ПК-1);
- способность формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики (ПК-2);
- готовность к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в образовательных организациях, осуществляющих образовательную деятельность (ПК-4);
- способность определять цели обучающей деятельности и планировать адекватно им процесс обучения иностранным языкам (СК 6);
- способность отбирать содержание обучения в соответствии с условиями обучения иностранным языкам (СК 7);
- готовность и способность использовать современные технологии и средства обучения иностранным языкам (СК 8);
- готовность и способность осуществлять мониторинг достижений учащихся в изучении иностранных языков (СК 9).

В результате изучения базовой части цикла студент должен:

знать:

- цель обучения иностранному языку на различных ступенях в вариативных учреждениях школьного образования и в соответствии с уровневой дифференциацией содержания иноязычного образования в условиях высшей школы;
- современные методики и технологии обучения иностранному языку, в том числе и информационные, принципы, приемы, формы обучения, процесс обучения аспектам языка и видам речевой деятельности;
- ценностные основы профессиональной деятельности в сфере образования;
- нормативно-правовые акты в сфере образования, правовые нормы реализации педагогической деятельности в школе и вузе;
- теоретические основы методики и актуальные проблемы обучения ИЯ; основные методические категории и закономерности их функционирования в учебно-воспитательном процессе;
- системно-деятельностный и компетентностный подходы к обучению иностранным языкам в системе школьного и высшего профессионального образования;
- особенности обучения различным видам речевой деятельности на различных этапах обучения;
- современные методические направления в нашей стране и за рубежом;
- возможности использования в учебном процессе современных средств обучения;
- современные методы диагностирования достижений обучающихся и воспитанников;
- обобщенные способы решения методических задач.

Уметь:

- формировать образовательную среду, применяя инновационные подходы к системе организации процесса образования;
- определять формируемые и используемые универсальные учебные действия, речевые навыки или речевые умения;
 - анализировать и формулировать учебную ситуацию;
 - проводить комплексный поиск и систематизацию нормативно-правовой информации в сфере образовательного права;
- выражать и обосновывать свою точку зрения по актуальным методическим проблемам в ходе дискуссии и полемики;
- применять теоретические и практические знания, применять современные методики и технологии обучения в ходе планирования и проведения как моделируемого, так и реального урока иностранного языка; выбирать единицы учебного материала, приемы и средства обучения;

- самостоятельно разрабатывать и применять методы, приемы и технологии обучения иностранному языку;
- анализировать эффективность применения методик и технологий обучения иностранному языку;
- дозировать учебный материал, количество и объем упражнений, речевых ситуаций, текстов;
- контролировать понимание обучающимися материала и уровня сформированности навыков и умений обучающихся;
- общаться в рамках, профессионально ориентированных тем (участвовать в научно-практических и научно-методических конференциях, форумах, заседаниях методического общества);
- применять современные методики и технологии обучения иностранному языку, в том числе и информационные, на любой образовательной ступени и в образовательном учреждении любого типа;
- осуществлять поиск необходимой методической информации в глобальной компьютерной сети.

Владеть:

- методикой обучения иностранному языку в рамках учебных программ базовых и элективных курсов по иностранному языку в образовательных учреждениях различного типа;
- речевой профессиональной культурой;
- навыками технологической деятельности (отбор и организация языкового и речевого материала, составление упражнений, диалогов, тематических текстов, диктантов);
- навыками работы с научно-педагогической литературой и проведения исследовательской работы;
- навыками диагностики и оценивания качества результатов обучения иностранному языку;
- приемами и способами организации сотрудничества.

Место дисциплины (модулей) в структуре ООП ВПО

«Методика преподавания иностранного языка в вузе» является вариативной частью блока 1 «Дисциплины», которая предусмотрена учебным планом в 3-4 семестрах обучения в магистратуре.

Для освоения данной дисциплины значимыми являются знания, компетенции и умения, сформированные в рамках дисциплин общенаучного цикла («Современные проблемы образования» - базовая часть, «Методика интенсивного обучения иностранным языкам» - вариативная часть), а

также дисциплин вариативной части профессионального цикла «Актуальные проблемы лингводидактики», «Современный английский язык».

Общая трудоемкость 90 часов.

«Теория и культура речевого общения в межкультурной коммуникации»

Место дисциплины в учебном плане М.2.6

1. Цели изучения дисциплины

Данная дисциплина ставит своей целью овладение обучающимися понятийным аппаратом теории и практики межкультурной коммуникации, а также развитие способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах, формирование навыков культурной восприимчивости и развитие интер-культурной коммуникативной компетенции, позволяющей осуществлять адекватную коммуникативно-языковую деятельность в условиях межкультурного общения.

Изучение дисциплины основано на использовании знаний, полученных студентами по таким дисциплинам как лингвострановедение и страноведение, практика устной и письменной речи, языкознание.

Для освоения настоящей дисциплины обучающийся должен:

знать: • основные вехи истории стран изучаемого языка, особенности их политической системы и социального устройства, обычаи и традиции;

- особенности культуры стран изучаемого языка и отражение этих особенностей в языке;
- основы национально-культурной специфики речевого общения языковой личности;
- специфику национально-культурной семантики; уметь:
- вступать в коммуникацию с представителями другой культуры с учетом принятых в той культуре этикетных норм; владеть:
- навыками адекватного восприятия иноязычной речи собеседника;
- навыками чтения и понимания оригинальных текстов, содержащих лингвострановедческую информацию.

Данная дисциплина в свою очередь является базовой для таких дисциплин как «Культура стран англосаксонского мира» и «Литература страны изучаемого языка».

2. Требования к уровню освоения программы

Требования к уровню освоения программы

В результате изучения данной учебной дисциплины у обучающихся должны сформироваться следующие компетенции:

1) общекультурные компетенции (ОК):

- владение культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК-1);
- способность понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности базовыми культурными ценностями, современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества (ОК-3);
- готовность к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям (ОК-14);

2) профессиональные компетенции (ПК): в области педагогической деятельности:

- способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития личности обучающихся (ПК-2); в области культурно-просветительской деятельности:
 - способность разрабатывать и реализовывать, с учетом отечественного и зарубежного опыта, культурно-просветительские программы (ПК- 9);
 - способность выявлять и использовать возможности региональной культурной образовательной среды для организации культурно- просветительской деятельности (ПК-10); в области научно-исследовательской деятельности:
 - готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11).
- В результате изучения данной учебной дисциплины обучающийся должен: знать:
- основные положения теории коммуникации;
 - специфику межкультурной, межличностной и массовой коммуникации; • особенности разных видов коммуникации (вербальной, невербальной и паравербальной) и их роль в межкультурном общении;
 - особенности взаимодействия культур; • особенности дискурсивной деятельности носителей разных культур; уметь:
 - распознавать культурно значимые параметры ситуации общения;
 - правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных культурах; • анализировать результаты собственной практической деятельности в сфере межкультурной коммуникации с целью ее совершенствования; • анализировать причины коммуникативной неудачи
 - анализировать причины коммуникативной неудачи и пути её устранения в процессе межкультурного общения;
 - выстраивать диалог культур; владеть: • понятийным и терминологическим аппаратом изучаемой дисциплины; • системой представлений о связи языка и культуры народа;
 - базовыми методами и методиками анализа культурной специфики и межкультурных взаимодействий, включая методы анализа, интерпретации и оценки текстов и культурных ситуаций; • основами политкорректности при общении с носителями англоязычной культуры.

Аннотация

Дисциплины «Современные методы перевода» для магистрантов, обучающихся по направлению подготовки 531100 Лингвистика

Профиль подготовки «Сопоставительное изучение культур и межкультурная коммуникация»

1. Цель изучения дисциплины.

Становление профессиональной языковой личности будущего лингвиста путем формирования и развития иноязычной коммуникативной и профессионально значимых компетенций: лингвистической, семантической, интерпретативной, текстовой и межкультурной. Курс «Технология перевода» имеет целью познакомить магистрантов с основными положениями современной технологии перевода и способствовать формированию в этой связи ряда переводческих навыков и умений, что в совокупности должно способствовать формированию у них переводческой компетенции.

2. Трудоемкость дисциплины составляет 3 кредита.

3. Сроки обучения: 2 семестр обучения

4. Язык обучения — английский

5. Краткое содержание Содержание данного курса излагается в цикле лекций с последующей проработкой

ряда вопросов на практических занятиях. В ходе изучения дисциплины рассматриваются следующие темы: основные составляющие переводческой компетенции, технологические

составляющие процесса перевода и переводческой деятельности, составляющие лингвоэтнического барьера, проблемы языкового оформления текста, виды содержания текста, проблема переводимости, эквивалентность и адекватность перевода, а также использование переводческих трансформаций как способа оптимального переводческого решения.

В результате освоения дисциплины магистрант должен:

знать:

- концептуальные положения общей теории перевода;
- классификацию видов перевода и других форм языкового посредничества;
- операционный состав переводческих действий, обеспечивающих оптимальный перевод;
- требования, предъявляемые к переводчику во всех сферах профессиональной деятельности;

уметь:

- применять полученные теоретические знания для осуществления успешной переводческой деятельности;
- выработать целостную стратегию перевода текста с учётом его смыслового наполнения, функционально-стилевой характеристики, жанровой принадлежности, а также с учетом цели, адресата перевода и других экстралингвистических факторов;
- профессионально пользоваться словарями, справочниками, банками данных, другими источниками информации и использовать их в своем переводческом самообразовании;
- оценить качество перевода;

владеть:

- терминологической базой переводоведения;
- навыками предпереводческого анализа и сравнительно-сопоставительного анализа текста;
- информационно-поисковыми навыками.

Аннотированные программы учебных дисциплин

Краткая аннотация дисциплин (курсов):

Цикл М.1. Общенаучный цикл

Базовая часть

«Философия языка»

Цель изучения дисциплины «Философия языка» **Целями** освоения дисциплины «Философия языка» являются:

Знакомство с историей становления и развития культуры устного и письменного слова, в выявлении о особенностей развития отдельных жанровых форм фольклора и авторской литературы, их бытования и взаимодействия со слова письменным, индивидуально творческими направлениями развития и искусства слова.

Место дисциплины в учебном плане учебная дисциплина «Философия языка» относится к государственному компоненту профессионального цикла. Для изучения данной дисциплины магистранты должны знать общие свойства художественной литературы, литературное произведение, закономерности литературного процесса. Изучается дисциплина на 2 семестре 1 года обучения магистрантов.

Содержание дисциплины

Философия языка тесно связанно с фольклором и другими видами искусства (живописью, музыкой, скульптурой, архитектурой и др.)

Предметом изображения в ней является несчастная жизнь человека и быт, озночительные исторические события. Для литературы характерно система жанров, каждый из которых обладал собственным канонem. Известную трудность представляет язык произведений современной литературы значительно отличающийся от других периодов ее развития. Чтобы полноценно познакомиться выдающимися памятниками литературы мира, не обходимо читать их в оригинале. Изучение истории литературы готовит магистрантов к усвоению истории всемирной литературы.

Выпускник по направлению подготовки **531100 “Лингвистика”** с присвоением академической степени "магистр" в соответствии с целями ООП и задачами профессиональной деятельности, указанными в пп. 3.4 и 3.8 настоящего ГОС ВПО, должен обладать следующими профильными компетенциями:

2) Общекультурными компетенциями (ОК)

- * ОК1 способен к абстрактному мышлению, анализу, синтезу;
- * ОК2 готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения;
- * ОК3 готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;
- * ОК4 способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности

2) Профессиональными компетенциями по видам деятельности в соответствии с профилем подготовки:

а) научно-исследовательская деятельность:

- * ПК3 владением навыками квалифицированного анализа, комментирования, реферирования и обобщения результатов научных исследований с использованием современных методик и методологий, передового отечественного и зарубежного опыта;
- * ПК4 владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций;

б) педагогическая деятельность:

- * ПК5 владением навыками квалифицированной интерпретации различных типов текстов, в том числе раскрытия их смысла и связей с породившей их эпохой, анализ языкового и литературного материала для обеспечения преподавания и популяризации филологических знаний;
- * ПК6 владением навыками проведения учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в образовательных организациях основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования; практических занятий по филологическим дисциплинам в образовательных организациях высшего образования;
- * ПК7 владением навыками подготовки учебно-методических материалов по отдельным филологическим дисциплинам;
- * ПК8 способностью к подготовке методических пособий и организации профориентационной работы;

4) Специальная компетенция

- * **быть готовым** к филологической интерпретации и анализу литературных произведений в контексте культуры и социально-
- * исторического опыта, с учетом эволюции художественного сознания и специфики творческого процесса (СК-3);

Ожидаемые результаты по:

I. Общекультурным компетенциям магистра-Лингвиста:

- 8) владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения;
- 9) владение нормами русского литературного языка, навыками практического

использования системы функциональных стилей речи; умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения на русском языке;

10) готовность к кооперации с коллегами, работе в коллективе;

11) стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства;

12) осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;

13) умение использовать основные положения и методы социальных, гуманитарных и экономических наук в профессиональной деятельности; способность анализировать социально-значимые проблемы и процессы;

14) способность работать с информацией в глобальных компьютерных сетях.

2 Дисциплина читается на 1 семестре для магистрантов Ф.ЛиР. Объем дисциплины 120 часов. Из них 30 ч. лекций, 30 ч. практических занятий, 60 часов СРМ.

Целью изучения данной дисциплины является получение магистрантами комплекса знаний, умений и навыков, необходимых для проведения организационной и управленческой деятельности и квалифицированного решения методических задач.

Задачами курса являются:

формирование представлений о специфике научно-методической деятельности;

систематизация знаний о принципах преподавания в ВУЗе;

получение знаний об основных принципах научного реферирования и цитирования;

формирование представлений об апробации методов и технологий в преподавательской деятельности;

получение знаний о современных коммуникативных и интерактивных технологиях в учебном процессе и эффективное использование полученных знаний на практике.

3. Оценочные средства

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине «Методика преподавания в ВУЗе».

Типовые модульные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и/или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

экзамен по дисциплине

задания для контрольных работ

тестовый материал

Формы текущего, промежуточного, рубежного и итогового контроля.

Текущая аттестация по дисциплине осуществляется по направлениям:

- опрос магистрантов на практических и лабораторных занятиях;

- проведение демо- занятий с применением коммуникативных технологий;

- выступление магистрантов с рефератами, докладами, сообщениями, презентациями;

- проверка знаний по самостоятельной работе магистрантов;

- проведение контрольных занятий по текущей аттестации (коллоквиум, защита творческого задания).

«Теория и культура речевого общения в межкультурной коммуникации»

Место дисциплины в учебном плане М.2.11

3. Цели изучения дисциплины

Данная дисциплина ставит своей целью овладение обучающимися понятийным аппаратом теории и практики межкультурной коммуникации, а также развитие способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах,

формирование навыков культурной восприимчивости и развитие интер-культурной коммуникативной компетенции, позволяющей осуществлять адекватную коммуникативно-языковую деятельность в условиях межкультурного общения.

Изучение дисциплины основано на использовании знаний, полученных студентами по таким дисциплинам как лингвострановедение и страноведение, практика устной и письменной речи, языкознание.

Для освоения настоящей дисциплины обучающийся должен:

знать: • основные вехи истории стран изучаемого языка, особенности их политической системы и социального устройства, обычаи и традиции;

- особенности культуры стран изучаемого языка и отражение этих особенностей в языке;
- основы национально-культурной специфики речевого общения языковой личности;
- специфику национально-культурной семантики; уметь:
- вступать в коммуникацию с представителями другой культуры с учетом принятых в той культуре этикетных норм; владеть:
- навыками адекватного восприятия иноязычной речи собеседника;
- навыками чтения и понимания оригинальных текстов, содержащих лингвострановедческую информацию.

Данная дисциплина в свою очередь является базовой для таких дисциплин как «Культура стран англосаксонского мира» и «Литература страны изучаемого языка».

4. Требования к уровню освоения программы

Требования к уровню освоения программы

В результате изучения данной учебной дисциплины у обучающихся должны сформироваться следующие компетенции:

3) общекультурные компетенции (ОК):

- владение культурой мышления, способность к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения (ОК-1);
- способность понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности базовыми культурными ценностями, современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества (ОК-3);
- готовность к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям (ОК-14);

4) профессиональные компетенции (ПК): в области педагогической деятельности:

- способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития личности обучающихся (ПК-2); в области культурно-просветительской деятельности:
- способность разрабатывать и реализовывать, с учетом отечественного и зарубежного опыта, культурно-просветительские программы (ПК- 9);
- способность выявлять и использовать возможности региональной культурной образовательной среды для организации культурно- просветительской деятельности (ПК-10); в области научно-исследовательской деятельности:
- готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для определения и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11).

В результате изучения данной учебной дисциплины обучающийся должен: знать: • основные положения теории коммуникации;

- специфику межкультурной, межличностной и массовой коммуникации; • особенности разных видов коммуникации (вербальной, невербальной и паравербальной) и их роль в межкультурном общении;
- особенности взаимодействия культур; • особенности дискурсивной деятельности носителей разных культур; уметь:

- распознавать культурно значимые параметры ситуации общения;
- правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных культурах;
- анализировать результаты собственной практической деятельности в сфере межкультурной коммуникации с целью ее совершенствования;
- анализировать причины коммуникативной неудачи
- анализировать причины коммуникативной неудачи и пути её устранения в процессе межкультурного общения;
- выстраивать диалог культур; владеть: • понятийным и терминологическим аппаратом изучаемой дисциплины; • системой представлений о связи языка и культуры народа;
- базовыми методами и методиками анализа культурной специфики и межкультурных взаимодействий, включая методы анализа, интерпретации и оценки текстов и культурных ситуаций; • основами политкорректности при общении с носителями англоязычной культуры.

Дисциплина читается на 1 семестре для магистрантов ФЛир. Объем дисциплины 90 часов. Из них 30 ч. лекций, 60 ч. практических занятий, 60 часов СРМ.

«Теория текстологии и дискурса»

Место дисциплины в учебном плане М.2.10.

Описание программы

Курс «Теория текстологии и дискурса» на английском языке является одним из компонентов в цикле дисциплин, преподавание которых предусматривается на интегративной основе. Он тесно связан с такими дисциплинами как «Перевод и экстралингвистические релевантности», «Перевод и Лингвистика», «Лингвистика и Общество» вместе с ними составляет практический курс социолингвистики. Следует отметить, что курс «**Текстология и дискурс**» может проводиться как отдельный предмет вне зависимости от курса «Перевод и переводоведение».

Занятия по «**Теория текстологии и дискурса**» строятся на материале оригинальных источников по изучению общества и лингвистических особенностей данного общества, а также основных учебных материалов, разработанных ведущими английскими и американскими авторами. Характер этого материала обеспечивает благоприятные условия для успешного решения целого ряда важных методических задач: развития навыков по анализу переводимого текста и их оценке основных нужных материалов и событий, стимулирования мыслительной деятельности магистрантов

, обучения нравственного и эстетического воспитания, обучения сознательному и углубленному подходу к обсуждению исторических событий в обществе, а также умению анализировать общественных события в контексте других событий происходящих как на современных, так и на общественных уровнях.

Дисциплина «**Теория текстологии и дискурса**» изучается в 1 семестре 2 - курса и состоит из лекционных и практических занятий. Лекционные занятия помогают освоить основополагающие принципы правильной и грамотной интерпретации общественных фактов,

способности рассматривать события общества и лингвистики во взаимосвязи, обращают внимание на лингвистические и культурные особенности общества изучаемой страны, поднимают вопросы связанные с причинами событий и их последствиями, а также роль социальных личностей и характерные особенности каждого лингвистического периода. Практические занятия имеют целью не только закрепление лекционного курса, но и формирование практических умений и навыков анализа основных социолингвистических событий, что, в свою очередь, способствует формированию **«Теория текстологии и дискурса»** подхода при анализе актуальных проблем лингвистики в современном этапе .

Непосредственной задачей курса является углубленное изучение развития и становления социолингвистики от начала освоения этого региона до в лингвистическом ракурсе ведущую исследования современности. Программа курса по предмету **«Теория текстологии и дискурса»** рассчитана также на углубленную самостоятельную работу студентов. С целью активизации самостоятельной работы студентов и проверки их знаний, умений и навыков по курсу Социолингвистики в каждом семестре проводится защита учебных работ и итоговый рейтинговый контроль в форме модулей и экзамена.

Основная цель курса по **«Теория текстологии и дискурса »** состоит в том, чтобы обеспечить усвоение студентами общих знаний о развитии коммуникации и его особенности при исследовании текста и лингвистики , что занимает значительное место в становлении профессиональной подготовки магистрантов по направлению Лингвистика , учитывая роль лингвистики в определенном обществе в современном мире. В задачу курса входит изучение развития

Лингвистики и коммуникации. понимание магистранты содержания курса в его хронологической последовательности, умение применять полученные знания в практической учебной деятельности, а также получение навыков анализа текста процессе обучения в настоящее время.

Достижение главной цели предполагает реализацию следующих *задач*:

- **познавательных**, позволяющих развить рациональные способы мышления при анализе текста : умения производить различные логические операции (анализ, установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование);
- **развивающих**, обеспечивающих способность четко и ясно излагать свою точку зрения по анализе текста и дискурса языке; способность понимать и ценить чужую точку зрения, стремиться к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений; готовность к различным формам и видам магистерской научной работы (совместный проект, конференция, семинар, круглый стол и др.);
- **воспитательных**, связанных с формированием общечеловеческих, общенациональных и личностных ценностей, таких как: гуманистическое мировоззрение, уважение к другим культурам, патриотизм, нравственность, культура общения;
- **практических**, способность к развитию коммуникации при различных дискурсах и анализа текста в научно-исследовательской деятельности магистрантов , применению методов анализа текста и дискурсивных явлений в изучении лингвистики.

Кроме того, к задачам *данной* дисциплины относится развитие речевой коммуникации т.е. дискурсивной деятельности также пополнение лексического запаса магистрантов по темам, предлагаемым в анализируемых текстах на иностранном языке.

Практические задачи дисциплины состоят в формировании знаний, умений и навыков использования знаний говорения и коммуникации основных этапов и ввести беседу о важнейших достижениях культуры и системы ценностей, сложившихся в ходе исторического развития.

Потребности рынка труда и актуальность

В современном мире, где страны стремятся к сотрудничеству, изменилась политика освещения исторических событий. Если раньше характер преподавания истории в мире определялся социальными заказами государства, исходя из характера экономических, политических и международных связей, то сейчас основной целью обучения лингвистики стало формирование культурно- коммуникативной компетенции и умение анализа текста

Общепринятым является на сегодняшний день тот факт, что в связи с происходящими в нашей стране изменениями возрос интерес к изучению лингвистики, к культуре и реалиям тех стран, которые являются экономическими партнерами нашего государства и Кыргызстан в свою очередь ориентирован на вхождение в мировое образовательное, культурное и экономическое пространство.

Знание главных проблем, направлений, теории, методов лингвистики, основных этапов и ключевых вопросов по языку и культуры и системы ценностей в

определенной обществе, сформировавшихся в ходе исторического развития знакомит с культурой страны изучаемого языка, развивает аналитическое мышление, коммуникативной активности и умение анализировать текст .

поэтому уроки по «**Теория текстологии и дискурса**» необходимы в учебном процессе. Эти уроки бесспорно ценны, потому, что магистрант овладевает специальной готовности использовать базовые знания в области лингвистики в исследовательской и научно-практической деятельности, также приобретает возможность высказать свое мнение и дать оценку разным дискурсивным и лингвистическим ситуациям.

Практическая значимость изучения данного предмета заключается в создании таких условий, при которых организация учебной деятельности сможет повысить эффективность обучения «**Теория текстологии и дискурса**», реализуя её главную цель - формирование к толерантному восприятию языка и культурных различий, уважительному и бережному отношению к наследию и культурным традициям нашего общества и использования языка . Магистранты не только овладеют новыми способами и средствами выражения мысли, но и смогут приобщиться к иной культуре в самом широком её представлении, что поможет им увидеть и понять окружающий мир в его разнообразии, глубже осознать себя как представителя другой социокультурной общности, развить свое общечеловеческое сознание и язык способности для понимания чужой культуры .

Результаты освоения и ожидаемые результаты обучения

Результаты освоения лекционного материала		
готов к толерантному восприятию социальных и культурных различий в обществе и в языке , уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям		
Ожидаемые результаты обучения		
<i>Знать</i>	<i>Уметь</i>	<i>Владеть</i>
основные закономерности коммуникативного и культурного	применять полученные культурные лингвистического знания в учебной	способностью объективно и толерантно воспринимать и интерпретировать разных

дискурсивного	профессиональной	языковых изменений	в
развития текста изучаемого языка	деятельности в форме дискурса .	обществе при помощи коммуникативных средств	

Результаты освоения практических занятий

способен понимать движущие силы коммуникации и особенности дискурсивных средств в понимании друг друга в обществе

Ожидаемые результаты обучения

<i>Знать</i>	<i>Уметь</i>	<i>Владеть</i>
<p>Основные изменения дискурса в языке с развитием общества и закономерности общественного языкового изменения в тексте ,</p> <p>- характерные особенности текстологии и дискурса каждого языка и их изменения в обществе ;</p> <p>- роль языка в обществе и роль общества в развитии языка при помощи дискурса ;</p>	<p>правильно и грамотно интерпретировать языковые факты и их понимания при помощи коммуникации;</p> <p>- рассматривать особенности текста и дискурса и их развитие и их взаимосвязи</p>	<p>навыками получения информации и коммуникации хранения и обработки языковых текстов при помощи дискурса получаемой культурной, языковой , общественной информации в форме текста.</p>

Результаты освоения		
<i>Способен самостоятельно анализировать и интерпретировать с лингвистической точки зрения различные типы текстов, используя особенности развития общества и языковой ситуации .</i>		
<i>Знать</i>	<i>Уметь</i>	<i>Владеть</i>
Языковые и дискурсные , текстовые особенности общества стран изучаемого языка;	выстраивать общение на иностранном языке в соответствии с дискурсными особенностями, обусловленными развитием общества стран изучаемого языка их взаимосвязи в форме текста .	способностью использовать иностранный язык как инструмент общения в диалоге при помощи различных дискурсов , культур и цивилизаций в определенной обществе.

Требования к уровню освоения содержания дисциплины магистрантов II курса.

К концу обучения студенты, прослушавшие и усвоившие курс **должны:**

1. Уметь определить предмета и его специфику и особенности языкового текста и дискурса ;
2. Уметь грамотно построить аргументацию на основании важнейших событий общества при помощи дискурса;
3. Владеть методикой анализа текста по содержанию важнейших информации как на иностранном так и на государственном языке ;
4. Уметь логично, точно и доказательно представить текст и его анализ и аргументацию на материале изучаемого текста ;

Целью предмета «**Теория текстологии и дискурса**» на **II** курсе является формирование у студентов знаний о высшем уровне языковой иерархии - текста, о его структуре, закономерностях развития текста в определенном языке, знание о взаимодействии текста и дискурса при развитии коммуникативной компетенции каждой личности.

Задачи практического курса по «**Теории текстологии и дискурса**» **1 семестр II год обучения**) включают:

1. Формирование языковой -культурологической эрудиции и коммуникативной компетенции, т.е. знаний о важнейших компонентах текста в языке, и их особенностях дискурсивной коммуникации;
2. Формирование и развитие умения ввести коммуникацию и адекватно анализировать категорию текста на различных уровнях языковой иерархии;
3. Развитие в этой связи умения распознавать структуру и жанровые особенности различных текстов, которые оказали влияние на становление современной структуры развития языка и дискурса;
4. Совершенствование умения анализировать текст и их компонентов с точки зрения их ценности при дискурсе;
5. Дальнейшее ознакомление студентов с понятиями текстологии и дискурсе для глубокого языкового анализа текста с целью выявления общей картины развития языка общества;
6. Дальнейшее совершенствование умения оперировать специальной терминологией по текстологии с точки зрения дискурса, а также грамотно оформлять свой анализ используя дискурсивные навыки.

На занятиях студентам предлагаются оригинальные тексты, а также обработанные тексты разной степени сложности.

Курс читается на английском языке в первом семестре второго курса и предполагает развитие у магистрантов словарного запаса языковой - культурологической тематики в обществе. В результате изучения дисциплины магистрант должен знать место в языковом контексте важнейших событий материальной и духовной культуры нашей страны и их отражение в языке в форме текста.

На *первом* этапе работы с текстом в аудитории студенты анализируют отдельные фрагменты текста и языковых изменений а, после чего происходит анализ комментариев к тексту и его роль в становлении дискурсивных процессов.

На *втором* (заключительном этапе) студенты должны сделать полный анализ целого текста по разным жанрам. Некоторые тексты предлагаются для самостоятельного устного или письменного анализа текста и дискурса. Основными требованиями, предъявляемыми к форме готового анализа, являются логичность, точность, конкретность, объективность, доказательность языка и правильное понимание друг друга.

При отборе текстов были соблюдены следующие принципы:

- предлагаемые тексты должны представлять собою короткие описания событий или законченные по смыслу отрывки из оригинальных языковых и литературных источников;
- учитывалась доступность изданий текстов: рекомендуемые издания, как правило, представлены в библиотеке университета (отдел абонемента) в значительном числе экземпляров.

Общая трудоемкость дисциплины 90 часов из них 30 часов лекционные занятия, 60 семинарских занятий.

«Педагогика и психология высшей школы»

Место дисциплины в учебном плане М.2.

Дисциплина «Педагогика» включена в базовую часть профессионального цикла дисциплин в структуре основной образовательной программы подготовки магистров и является обязательной для изучения.

Дисциплина «Педагогика» является базовым для изучения дисциплины «Методика обучения и воспитания» (по профилю подготовки) базовой части профессионального цикла, смежных курсов вариативной части данного цикла, всех видов практики и государственной итоговой аттестации.

«Педагогика» предполагает междисциплинарные связи с философией, психологией, социологией, «Методикой обучения и воспитания».

Данная дисциплина изучается на 1 курсе в 1 семестре. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3-кредитов (90 часа). Из них 48 часов - аудиторные занятия и 36 часов - самостоятельная работа. На изучение дисциплины отводится 32 часов лекционного курса, 16 часов практических занятий (семинары). Учебно-тематический план включает лекционные, семинарские, практические занятия и самостоятельную работу студентов.

Программа раскрывает содержание и структуру занятий, определяет основные понятия и задания для самостоятельной работы. Дан примерный перечень вопросов к контролю.

1. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины: обеспечить усвоение студентами знаний теоретических основ общей педагогики как науки в логике целостного образовательного процесса, общих проблем профессиональной педагогической деятельности, предмета, методологии и структуры педагогики, ознакомление с технологией педагогического исследования.

Задачи дисциплины:

- формирование у магистрантов общих представлений о педагогике как науке, о месте педагогики в системе наук, о методах педагогических исследований-формирование у будущих лингвистов умений и навыков осуществления профессиональной педагогической деятельности;
- формирование у магистрантов общих представлений о сущности процесса воспитания, образования и развития учащихся в педагогическом процессе;
- создание условий для развития у магистрантов внутренней, положительной мотивации к педагогической деятельности в сфере образования;
- развитие творческого отношения к организации педагогического процесса в учебном

заведении, организации научно-исследовательской работы, изучению учащихся и коллектива.

Дисциплина ориентирует на следующие виды профессиональной деятельности:

- развивающую;
- учебно-воспитательную;
- научно-методическую;
- социально-педагогическую;
- культурно-просветительскую;
- организационно-управленческую.

Её изучение способствует решению следующих типовых задач профессиональной деятельности педагога в области развивающей деятельности:

- реализация личностно-ориентированного подхода к образованию и развитию детей;
- диагностика уровня психического развития детей;
- разработка развивающих программ психологического сопровождения детей в образовательном процессе;
- проведение развивающих занятий для разных категорий детей с учетом индивидуальных особенностей;
- психологическая поддержка учителей в образовательном процессе;
- организации процессов самовоспитания и самообразования в системе подготовки к педагогической деятельности;
- организации научного поиска и широкого применению методов педагогического исследования;
- развитию творческих сил и способностей магистрантов в предстоящей педагогической работе.

В области учебно-воспитательной деятельности:

- осуществление процесса обучения в соответствии с образовательной программой с учетом психолого-физиологических особенностей учащихся;
- психолого-педагогическое обеспечение образовательного процесса;
- планирование и проведение учебных занятий с учетом специфики тем и разделов программы и в соответствии с учебным планом;
- применение современных средств оценивания результатов обучения;
- воспитание магистрантов, формирование у них духовно-нравственных ценностей и патриотических убеждений на основе индивидуального подхода;

-применение современных педагогических технологий, организация и проведение внеклассных мероприятий;

в области учебно-методической деятельности:

-выполнение учебно-методической работы, участие в работе учебно-методических объединений;

-анализ собственной деятельности с целью её совершенствования и повышения своей квалификации;

-организация работы со студентами по самообразованию и самовоспитанию, развитию их творческих сил и способностей.

в области социально-педагогической деятельности:

-проектирование и проведение мероприятий по социальной профилактике учащихся в процессе обучения и воспитания;

-развитие личности в процессе социализации, раскрытие сущности социализации;

-оказание помощи в решении задач социализации магистрантов;

1. Требования к результату освоения содержания дисциплины:

В результате освоения дисциплины студент должен **знать**:

-сущность и особенности профессиональной педагогической деятельности;

-содержание педагогической науки, её категориальный аппарат, направления педагогических исследований;

-педагогические закономерности процессов воспитания, образования и обучения;

-методологию и методы педагогических исследований, содержание и структуру профессиональной деятельности учителя – воспитателя;

- краткую историю развития и современное состояние педагогики как науки;

-особенности педагогического процесса как фактора развития личности, её воспитания и социализации;

-нормативные документы по профессионально – личностному становлению и развитию педагога и её организации;

-технологию проведения педагогических исследований, методики изучения учащихся и коллектива;

-особенности развития, воспитания и социализации личности, сущность педагогического процесса;

-основы самовоспитания и самообразования в системе педагогической деятельности;

- содержание и структуру профессиональной деятельности учителя – воспитателя, его функции, современные требования общества к учителю;
- сущность творчества в педагогической деятельности, ее структуру и компоненты, образцы творческой деятельности педагогов;
- общественную значимость профессии учителя, основы педагогической деятельности.

уметь:

- организовывать учебно-воспитательную деятельность со студентами и осуществлять психолого-педагогическую диагностику;
- прогнозировать и проектировать педагогические ситуации;
- организовывать процесс постановки и решения педагогических задач;
- осуществлять основные функции педагогического управления: педагогический анализ, целеполагание, планирование, организацию, регулирование, контроль и оценку;
- дать полную характеристику труда учителя в современной школе, владеть методикой изучения учащихся и коллектива, методологией научного поиска и эксперимента;
- составлять программы самовоспитания и самообразования будущего учителя, реализовывать их в своей жизни и учебной деятельности;
- осуществлять педагогический процесс, активно включаться в его обновление, реализовывать функции педагогического процесса.

владеть навыками:

- накопления профессионального педагогического опыта;
- моделирования и конструирования педагогической деятельности;
- выступления перед школьниками, студентами и педагогическими работниками;
- организации научного поиска и эксперимента;
- методикой изучения учащихся и коллектива;
- основами самообразования и самовоспитания в системе подготовки к педагогической деятельности.

2. Объём дисциплины и виды учебной работы: (очное отделение)

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
Общая трудоемкость	90	1

Аудиторные занятия	48	
Лекции	32	
Практические занятия (семинары)	16	

Самостоятельная работа	42	
Курсовые работы (рефераты) -		
Вид итогового контроля: экзамен/зачет		экзамен

3. Содержание дисциплины

4.1 Темы дисциплины и виды занятий. (очное отделение)

№ п/п	Тематический план	Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа
1	Общие основы педагогики как науки	3	1	2
2	Основные категории педагогики	2	1	2
3	Педагогический процесс, его сущность и функции	3	2	2
4	Дидактика- теория и практика обучения	3	2	3
5	Педагогические принципы обучения.	2	1	2
6	Процесс обучения.	2	1	2
7	Таксономия учебных целей	2	1	2
8	Содержание образования.	2	1	3
9	Сущность обучения.	2	1	2
10	Методы обучения	3	1	3

11	Формы и средства обучения.	3	1	2
----	----------------------------	---	---	---

12	Личность как объект и предмет педагогики.	2	2	2
13	Теоретические и методические основы воспитания	3	1	3
		32	16	42

Общая трудоемкость дисциплины 90 часов из них 30 часов лекционные занятия, 60 семинарских занятий.

Зав. кафедрой «Лингвистика»



к.ф.н., доц. Тургунова Г.А.

Работодатель: Главный специалист
Департамент Наук
при МОиН КР



.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.

Магистрант:



Кубанычбекова А